

Partie I : Perspectives de développement : Université McGill

Perspectives de développement

Rapport de l'année 2016-2017
de l'Université McGill

Présenté conformément aux dispositions de l'article 4.1
de la *Loi sur les établissements d'enseignement
de niveau universitaire*

Le 15 novembre 2017



Perspectives de développement 2016-2017

Le présent rapport a été préparé conformément aux dispositions de l'article 4.1 de la *Loi sur les établissements d'enseignement de niveau universitaire*. Il traite des questions liées aux perspectives de développement de l'Université, comme suite à la demande du ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur. On y trouve une description des priorités de l'Université, des progrès réalisés pendant l'année 2016-2017 et des étapes à venir. Enfin, le rapport contient une recommandation liée au recrutement et à la rétention des étudiants en provenance d'ailleurs au Canada et de l'étranger.

Présentation de l'institution

McGill est une université publique à forte intensité de recherche. Pour l'année 2017-2018, son budget total se chiffre à 1,23 milliard de dollars – dont 806 millions en revenus d'exploitation. Outre les subventions gouvernementales, les principales sources de revenus de l'Université sont les droits de scolarité, le financement de la recherche et les dons philanthropiques.

Le gouvernement du Québec est l'un de nos plus importants partenaires financiers, et nous lui en sommes reconnaissants. Les subventions provinciales représentent environ 41 % de nos revenus d'exploitation, proportion inférieure à celle des autres universités québécoises. Nous sommes très reconnaissants envers tous nos partenaires, notamment les gouvernements du Québec et du Canada, le grand public, les donateurs, les diplômés, les fondations, les entreprises de même que les étudiants et leur famille.

McGill assure la formation de 27 526 étudiants au premier cycle, de 9 704 étudiants aux cycles supérieurs et de 1 939 boursiers de recherche postdoctorale et résidents en médecine¹. Au Canada, l'Université compte la plus forte proportion de candidats au doctorat. La plupart des étudiants mcgillois sont inscrits à temps plein, et l'Université affiche le plus haut taux de diplomation au Québec. L'origine géographique de ses étudiants fait de McGill l'université la plus internationale du Canada : 51,3 pour cent de notre effectif étudiant est originaire du Québec, 20,3 pour cent, d'ailleurs au Canada et 29,4 pour cent, de plus de 150 pays².

McGill est la seule université québécoise, et l'une des trois institutions canadiennes, à se classer systématiquement parmi les cinquante meilleures universités du monde. Pendant douze années consécutives, McGill a figuré parmi les meilleures universités du monde dans

¹ Automne 2017

² Automne 2017

le prestigieux palmarès universitaire mondial *QS*, et pour une 13^e année consécutive, elle s'est classée première au Canada dans le magazine *Maclean's*.

Études et vie étudiante

Au cours de la dernière année, nous avons jeté de nombreux ponts entre les étudiants et le marché du travail en bonifiant l'offre d'occasions d'apprentissage expérientiel – notamment des stages – et de perfectionnement professionnel interdisciplinaire, et en proposant aux étudiants un plus grand nombre d'expériences entrepreneuriales pratiques.

L'Engagement de McGill est une priorité stratégique de l'Université qui vise à offrir à tous les étudiants une expérience éducative stimulante, innovante et fondée sur l'apprentissage par investigation. Plus précisément, nous nous engageons à assurer aux étudiants au premier cycle une exposition pertinente à des contextes de recherche en laboratoire ou sur le terrain, et à leur offrir des occasions d'apprentissage expérientiel et scientifique allant au-delà de la salle de classe et des murs de l'Université. Aux cycles supérieurs, l'Université s'engage à accompagner les étudiants dans le cadre d'un programme personnalisé, adapté à leurs visées universitaires et professionnelles, et à leur proposer des occasions d'acquérir des compétences en adéquation avec leurs objectifs de carrière.

Réalisations récentes :

- Nous avons lancé *Skills21*, programme gratuit permettant à tous les étudiants de premier cycle d'acquérir et de parfaire des compétences professionnelles, telles que le travail d'équipe, la communication et le leadership. *Skills21* est le complément de *SKILLSETS*, série d'ateliers de perfectionnement professionnel destinés aux étudiants aux cycles supérieurs et aux boursiers postdoctoraux. Grâce à ces deux programmes, les étudiants peuvent acquérir des compétences qui augmenteront leur employabilité. Jusqu'à maintenant, plus de 500 étudiants se sont inscrits à *Skills21*.
- Nous avons complètement remanié le site Web de L'Engagement de McGill afin qu'il soit plus intuitif et que les étudiants puissent y explorer plus facilement les diverses possibilités que leur offre cet engagement, notamment au chapitre du financement.
- Nous avons mis sur pied un vaste programme d'aide financière ciblée afin que tous nos étudiants aient accès aux nombreuses possibilités de formation enrichissantes que propose l'Université (par exemple, les trimestres d'études à l'étranger).

McGill accorde de plus en plus d'importance à la formation entrepreneuriale et à l'accompagnement de ses entrepreneurs en herbe. À McGill, la plaque tournante des activités entrepreneuriales est le Centre Dobson.

Les mineures en entrepreneuriat à l'intention des étudiants de premier cycle constituent un bon exemple de l'offre de McGill en la matière. Adaptées à diverses facultés, ces mineures

modulaires interdisciplinaires comprennent deux nouveaux cours de base en gestion conçus pour des étudiants hors concentration de gestion, des cours axés sur l'entrepreneuriat ainsi que des cours propres à la faculté ou à la discipline de l'étudiant.

Notre programme phare de soutien à l'entrepreneuriat est la *Coupe Dobson* : des entrepreneurs en herbe présentent leur idée de *start-up* à des professionnels chevronnés, qui leur prodigueront les conseils indispensables à la concrétisation de leur projet. À ce concours viennent se greffer l'*Accélérateur d'entreprises X-1*, programme estival intensif de 10 semaines qui aide les aspirants entrepreneurs de McGill à mettre sur pied des jeunes pousses novatrices, et la *Plateforme allégée de démarrage d'entreprise*, programme d'immersion sur le terrain qui permet à des équipes d'étudiants de mettre leurs idées et leurs hypothèses à l'épreuve à l'extérieur de la salle de classe. Grâce à ces trois programmes, 125 jeunes pousses sont aujourd'hui en activité, 2 600 entrepreneurs de McGill ont reçu de l'encadrement et 100 millions de dollars ont été investis dans leurs entreprises.

Dans un autre ordre d'idées, l'Université McGill a approuvé la *Politique contre la violence sexuelle* en décembre 2016. La Politique vise à prévenir la violence sexuelle par l'éducation et d'autres mesures proactives, à appuyer les survivants et à réagir efficacement aux divulgations. Conformément à la *Stratégie d'intervention pour prévenir et contrer les violences à caractère sexuel en enseignement supérieur* dévoilée par la ministre David en août 2017, la Politique prévoit la création du Bureau d'intervention, de soutien et d'éducation contre la violence sexuelle, guichet unique où les survivants peuvent signaler des incidents de violence sexuelle et obtenir de l'aide. L'Université McGill est fière d'avoir été à l'avant-garde dans cet important dossier d'intérêt public, qui interpelle l'ensemble des universités québécoises. Nous travaillerons avec le gouvernement du Québec à l'élaboration de stratégies de prévention et de soutien.

Recherche

Les priorités de McGill en matière de recherche continuent d'être guidées par le *Plan de recherche stratégique 2013-2017*, qui établit les principaux engagements et les domaines d'excellence en recherche. En 2018, nous nous donnerons un nouveau plan de recherche stratégique. Nous entendons créer un environnement de recherche plus souple et plus ambitieux sur les campus de McGill.

Au cours de la dernière année, les efforts déployés à cette fin se sont traduits par le dépôt d'un plus grand nombre de demandes de subventions et la récolte de prestigieux prix de recherche au Canada et à l'étranger. À titre d'exemple, Québec a récemment doublé la subvention de 30 millions de dollars que la Fondation canadienne pour l'innovation a octroyée à six projets de recherche transformateurs de McGill. Nous pourrions donc aménager de nouveaux laboratoires et acquérir du matériel qui permettront aux chercheurs

mcgillois de mieux collaborer, innover et préparer la prochaine génération de scientifiques aux emplois de l'avenir. Nous nous en voudrions de passer sous silence les formidables réalisations de Vicky Kaspi, astrophysicienne à McGill et lauréate de la *Médaille Herzberg* du Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie, ainsi que le Prix d'excellence 2017 du Fonds de recherche du Québec, de même que de Claudia Mitchell, professeure à la Faculté des sciences de l'éducation et médaillée d'or du Conseil de recherches en sciences humaines. Elles ont toutes les deux reçu la même année la plus haute distinction du Canada dans leur discipline.

Nous avons également lancé des initiatives novatrices telles que l'Institut de science ouverte Tanenbaum et l'École Bensadoun de gestion du commerce au détail :

- l'Institut de science ouverte Tanenbaum, basée à l'Institut et hôpital neurologiques de Montréal (INM), est une initiative qui facilitera le partage de données en neurosciences à travers le monde afin d'accélérer les découvertes d'agents thérapeutiques de pointe pour traiter les patients qui souffrent de maladies neurologiques. La publication des résultats de recherche, y compris des résultats négatifs, sans restriction, est un pilier fondateur de cet institut.
- l'École Bensadoun de gestion du commerce au détail a été fondée grâce à un don versé par la Fondation de la famille Bensadoun. Son objectif est de créer le savoir et former des dirigeants dans le secteur en mutation rapide du commerce au détail. Cette école sera un centre névralgique situé au cœur de Montréal destiné aux étudiants, aux professeurs-chercheurs et aux professionnels qui veulent réinventer l'avenir d'un secteur.

Les initiatives prévues cette année sont les suivantes :

- Faire de McGill, de Montréal et du Québec des incontournables de l'intelligence artificielle socialement responsable dans le monde grâce aux investissements récents de Facebook et de Google.
- Attirer des fonds de recherche au Québec en nous distinguant lors des grands concours de subventions à venir : *Réseaux de centres d'excellence*, programmes des chaires de recherche Canada 150 et des chaires d'excellence en recherche du Canada ainsi que Génome Canada, et collaborations de recherche, telles que les *Subventions de professeurs-chercheurs industriels*, les subventions de partenariat et la recherche sous contrat.

En 2015-2016, les revenus de recherche de McGill et de ses hôpitaux affiliés ont totalisé 547 millions de dollars.

- Mettre en œuvre le programme *Un cerveau sain pour une vie saine*, initiative de 84 millions de dollars du *Fonds d'excellence en recherche Apogée Canada*, et gérer efficacement les premiers appels de propositions.
- Positionner Montréal et le Québec comme des chefs de file en durabilité en s'attaquant avec succès aux premiers *Grands défis* de l'*Initiative entourant les systèmes de durabilité de l'Université McGill* dans les thèmes de recherche suivants : *Élaboration du paysage durable de demain, Conception des matériaux durables de demain et Adaptation des milieux urbains aux besoins de demain.*
- Continuer de mieux appuyer les chercheurs en leur offrant un soutien administratif de proximité axé sur les activités sur le terrain, en élargissant les services personnalisés offerts à chaque faculté et en créant des postes financés conjointement par l'Ouranos et l'Institut nordique du Québec.

Partenariats communautaires

Notre objectif est de positionner McGill en tant que partenaire de premier plan auprès d'un large éventail d'auditoires sur notre campus, à Montréal et au Québec, notamment les diplômés, les étudiants, les établissements universitaires et hospitaliers, les organismes sans but lucratif, les médias et l'ensemble de la collectivité. Au cours des prochaines années, nous allons travailler de concert avec des acteurs externes à l'échelle locale, nationale et mondiale en consolidant l'image d'institution accueillante et engagée de McGill.

Nous étions fiers d'accueillir, pour la troisième fois, le plus grand rassemblement scientifique du monde universitaire francophone du 8 au 12 mai dernier. Le Congrès annuel de l'Acfas (Association francophone pour le savoir) a été une véritable réussite : 6 000 congressistes venus de 40 pays, et 3 400 communications scientifiques présentées dans plus de 200 séminaires portant sur 30 domaines de recherche. En outre, plus de 1 000 personnes ont participé aux 11 activités grand public de l'événement Science-moi! Qui plus est, l'évènement s'est déroulé en marge et en écho des célébrations des 375^{ième} et 150^{ième} anniversaires, respectivement, de la Ville de Montréal et de la Confédération canadienne.

Quelques initiatives témoignent de la nouvelle orientation de McGill.

- Au printemps 2017, le Conseil des gouverneurs de l'Université a approuvé la version révisée de la *Politique sur la propriété intellectuelle* ainsi que les nouvelles *Politique sur les inventions et les logiciels* et *Politique sur le droit d'auteur*.
- McGill encourage l'innovation grâce à son leadership dans le Quartier de l'innovation (QI). Lancé en 2013 par l'École de technologie supérieure (ÉTS) et l'Université McGill, le QI est un écosystème d'innovation en plein cœur de Montréal qui vise à accroître le

potentiel de créativité de la métropole. Le QI table sur les forces complémentaires de l'Université McGill et de l'ÉTS de même que sur l'expertise en recherche, en enseignement, en innovation et en entrepreneuriat de ses nombreux partenaires, notamment les trois paliers de gouvernement, Deloitte et l'Université Concordia.

- Il y a un an, le Bureau de l'innovation et des partenariats annonçait la création du *Partenariat McGill-Notman*, espace-pilote voué au démarrage d'entreprises à la Maison Notman. Cet immeuble patrimonial est ainsi devenu un pôle de création de sociétés axées sur la technologie au cœur du centre-ville de Montréal. À l'automne 2017, quatre cohortes – soit plus de 20 *start-ups* – se sont installées à la salle McGill de la Maison Notman en prévision d'une résidence de quatre mois.
- Nous avons assoupli notre processus de transfert technologique. Grâce à un déploiement dans nos facultés et hôpitaux affiliés, les spécialistes du domaine sont davantage en mesure de répondre rapidement et de façon mieux adaptée aux besoins des chercheurs. Résultat : les divulgations d'inventions, les brevets, les licences et les sociétés essaimées sont plus nombreux, et les revenus tirés des droits de propriété intellectuelle, plus élevés.

Infrastructures

Pour mener à bien sa mission et demeurer l'une des meilleures universités publiques du monde, McGill doit rajeunir ses infrastructures vieillissantes. Nous suivons et tenons à jour le *Plan d'aménagement des espaces sur le campus*, en particulier en ce qui concerne les besoins les plus pressants, les rénovations importantes ainsi que l'acquisition de biens immobiliers.

Ces défis liés aux infrastructures existent depuis des années. Nous évaluons à 1,3 milliard de dollars le déficit d'entretien total (entretien différé) de l'Université McGill³. L'entretien d'édifices patrimoniaux est fort onéreux. Comme son campus du centre-ville est situé dans l'*Arrondissement historique et naturel du Mont-Royal*, McGill doit se soumettre à des normes sévères et à des processus d'approbation plus rigoureux que si son parc immobilier était situé dans un autre quartier. De fait, environ 300 millions de dollars du déficit de 1,3 milliard évoqué précédemment correspondent au coût additionnel découlant du respect des normes régissant la réfection d'édifices à valeur patrimoniale.

Vu l'urgence de la situation, l'Université a adopté un plan de financement de 400 millions de dollars pour faire face aux dépenses associées à l'entretien différé accumulé et répondre à ses besoins en matière d'infrastructure des technologies de l'information. Le ministère des

³ Sont compris dans cette somme totale les immeubles financés et les immeubles non financés par le ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur.

Finances du Québec a approuvé le plan d'emprunt de McGill au cours de l'année financière 2016, conformément à la recommandation du ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur. On a procédé à une émission d'obligations de 160 millions de dollars pendant l'exercice 2016 et on émettra d'autres obligations dans les années à venir jusqu'à ce que l'objectif de 400 millions de dollars soit atteint.

À l'heure actuelle, McGill ne dispose pas d'espaces suffisants pour remplir adéquatement sa mission universitaire. En 2015-2016, nous accusons un déficit d'espace de 23 443 m² nets (comparativement à 45 639 m² nets pour 2013-2014), et puisque le campus du centre-ville est pour ainsi dire complètement aménagé, il offre peu de possibilités d'expansion. Pour combler ce besoin d'espace, l'Université évalue actuellement les possibilités qu'offre le site de l'Hôpital Royal Victoria.

En 2015, le *Groupe de travail de la principale sur l'élaboration d'une vision et d'une mission universitaires pour le site de l'Hôpital Royal Victoria* a été constitué. Après avoir étudié la question et tenu compte des attributs exceptionnels du lieu ainsi que du *Plan directeur immobilier* de McGill, le Groupe a choisi les sciences de la durabilité et les politiques publiques comme thèmes phares du site. À partir du plan académique élaboré par ce groupe de travail, une étude de faisabilité (Dossier d'opportunité) est présentement en cours et sera déposée auprès des instances gouvernementales d'ici l'été 2018.

Pour ce qui est du modèle de financement global, nous sommes actuellement en discussion avec le gouvernement du Québec, responsable de cet actif patrimonial. La viabilité de ce modèle de financement constituera un facteur déterminant quant à notre capacité d'aller de l'avant.

Recrutement et rétention d'étudiants internationaux

Étant donné sa réalité démographique, le Québec doit accueillir davantage d'immigrants hautement qualifiés. Les étudiants internationaux instruits et formés dans les universités québécoises connaissent bien notre culture et peuvent entrer immédiatement sur le marché du travail, sans devoir actualiser leur formation ou se soumettre à d'interminables évaluations des compétences acquises à l'étranger. En outre, ces étudiants possèdent un bagage différent qui enrichit l'apprentissage des étudiants canadiens et amène une multiplicité de perspectives qui rehaussent la qualité de la recherche. À cela s'ajoutent des retombées économiques directes non négligeables : 894,2 millions de dollars par année à Montréal.⁴

⁴ Roslyn Kunin & Associates (2016). *Impact économique de l'éducation internationale au Canada – Mise à jour 2016*.

Une étude du Conseil emploi métropole et de Montréal International révèle que plus de la moitié des étudiants internationaux souhaitent s'établir à Montréal une fois leur formation terminée.⁵ Les auteurs recommandent d'octroyer un certificat de sélection du Québec à un plus grand nombre d'étudiants internationaux pour faire passer ce dernier de 2 800 nouveaux diplômés en 2016 à 6 000 en 2019. Ces 3 600 étudiants internationaux supplémentaires augmenteraient le PIB du Québec de 72 millions de dollars par année.

Toutefois, toujours selon cette étude, des obstacles appréciables à l'immigration permanente demeurent, à savoir l'entrée difficile sur le marché du travail et la connaissance déficiente du processus d'immigration, souvent exagérément compliqué. Avec suffisamment de volonté, de coordination et d'investissements, ces obstacles peuvent être surmontés. Pour donner aux étudiants internationaux la possibilité de s'établir avec succès au Québec, les efforts en vue de les retenir doivent commencer au début de leurs études et non à la fin. Pour inciter les étudiants de l'extérieur du Québec à s'établir définitivement à Montréal, on doit leur offrir la possibilité d'acquérir une expérience de travail et de se tisser un réseau professionnel dans la métropole. Si on ne devait prendre qu'une seule mesure, ce serait celle-là.

Nous devons également nous assurer que nos étudiants qui proviennent d'en dehors du Québec ont des occasions adaptées à leur vie étudiante de parfaire leur français. McGill compte entreprendre au cours de l'année 2017-18 un nouveau programme permettant l'immersion d'étudiants dans la communauté francophone afin de leur permettre d'améliorer leur français.

Récemment, Montréal a été désignée meilleure ville étudiante du monde. C'est une occasion en or que nous devons saisir pour recruter et retenir un plus grand nombre d'étudiants internationaux. Le gouvernement du Québec pourra compter pleinement sur l'apport de l'Université McGill pour l'accompagner dans cette voie.

Conclusion

La publication du présent document est l'une des nombreuses mesures mises en œuvre par McGill pour s'acquitter de sa responsabilité de reddition de comptes auprès du gouvernement du Québec. McGill est une université publique profondément ancrée au Québec. La communauté mcgilloise est très fière de sa contribution à la société québécoise et de sa capacité de faire rayonner le Québec sur la scène internationale à titre de centre de haut-savoir, de créativité et d'innovation. Nous nous engageons à travailler de concert avec le gouvernement du Québec afin de doter notre institution des moyens financiers qui lui

⁵ Le Conseil emploi métropole et Montréal International (2015). *Étude des facteurs associés à la rétention des immigrants temporaires dans le Grand Montréal.*

permettront de contribuer encore d'avantage à la prospérité du Québec au cours des années à venir.

Partie II : Rapport sur la performance 2016-2017

Progression des étudiants inscrits aux cycles supérieurs (cohortes 2006 et 2010)

Maîtrise

Taux de diplomation après cinq ans (Cohorte – Maîtrise 2010)	
McGill	85,4 %

Durée moyenne des études (Cohorte – Maîtrise 2019) – en trimestres	
McGill	5,9

Doctorat

Taux de diplomation après neuf ans (Cohorte – Doctorat 2006)	
McGill	74.4 %

Durée moyenne des études (Cohorte – Doctorat 2006) – en trimestres	
McGill	16,1

PARTIE II : Rapport sur la performance 2016-2017

Source : Rapport sur la rétention au baccalauréat du CSRDE pour 2016-2017

Cohorte d'étudiants de 1^{re} année de 2015

Rétention après un an

	Taux de rétention après un an
Université McGill	92,9 %

Cohorte d'étudiants de 1^{re} année de 2010

Rétention après un an et taux de diplomation après six ans

	Taux de rétention après un an	Taux de diplomation après six ans
Université McGill	92,3 %	82,0 %

**Partie III : L'État de traitement 2016-2017
et le Rapport de l'auditeur indépendant**

Rapport de l'auditeur indépendant

Aux membres du conseil d'administration de
l'Institution royale pour l'avancement des sciences (Université McGill)

Nous avons effectué l'audit de la valeur pécuniaire des composantes du traitement assujetties à l'impôt pour les membres du personnel de la direction supérieure et pour les autres catégories de personnel de la direction incluses dans l'état du traitement 2016-2017 ci-joint de l'Institution royale pour l'avancement des sciences (Université McGill) (l'« Université McGill ») pour l'exercice terminé le 30 avril 2017, ainsi que d'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives (appelés collectivement l'« État du traitement »). L'État du traitement a été préparé par la direction de l'Université McGill conformément à la méthode de comptabilité qui est décrite à la note complémentaire.

Responsabilité de la direction pour l'État du traitement

La direction de l'Université McGill est responsable de la préparation de l'État du traitement conformément au référentiel comptable qui est décrit à la note complémentaire, ce qui implique de déterminer si le référentiel d'information financière est acceptable dans les circonstances pour la présentation de l'État du traitement, et du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'un État du traitement exempt d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Responsabilité de l'auditeur

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur l'État du traitement, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que l'État du traitement ne comporte pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans l'État du traitement. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que l'État du traitement comporte des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation de l'État du traitement afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble de l'État du traitement.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

Opinion

À notre avis, l'État du traitement de l'Institution royale pour l'avancement des sciences (Université McGill) pour l'exercice terminé le 30 avril 2017 a été préparé, dans tous ses aspects significatifs, conformément à la méthode de comptabilité décrite à la note complémentaire.

Référentiel comptable et restriction à l'utilisation

Sans pour autant modifier notre opinion, nous attirons l'attention sur la note complémentaire afférente à l'État du traitement, qui décrit le référentiel comptable appliqué. L'État du traitement a été préparé afin de permettre à l'Université McGill de répondre aux exigences de la section 7 du *Guide de déclaration et mandat d'audit de l'état du traitement 2016-2017*. En conséquence, il est possible que l'État du traitement ne puisse se prêter à un usage autre. Notre rapport est destiné uniquement aux membres du conseil d'administration de l'Université McGill et au ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur (le « MEES ») et ne devrait pas être utilisé par des parties autres que l'Université McGill et le MEES.

*Deloitte S.E.N.C.R.L./s.r.l.*¹

Le 5 octobre 2017

¹ CPA auditeur, CA, permis de comptabilité publique n° A125888

Annexe 3

Nom de l'établissement : Université McGill

Numéro de l'université : 979000

FORMULAIRE DE DÉCLARATION

ÉTAT DU TRAITEMENT 2016-2017 DU PERSONNEL DE DIRECTION DES ÉTABLISSEMENTS D'ENSEIGNEMENT DE NIVEAU UNIVERSITAIRE

**Ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur
Secteur de l'enseignement supérieur
Direction générale du financement
Août 2017**

ÉTAT DU TRAITEMENT 2016-2017
ÉTABLISSEMENT :

TABEAU 1 : TRAITEMENT IMPOSABLE DU PERSONNEL DE DIRECTION SUPÉRIEURE

Nom et fonction	Valeur des composantes du traitement assujetties à l'impôt (en \$)					
	Salaire de base	Autres composantes du traitement	Indemnité de départ accordée ⁽¹⁾	Montant reçu d'une fondation (ou d'une personne morale)	Temps plein (nombre de mois en fonction)	Temps partiel (% du temps plein)
Allison, Paul J - Doyen, faculté de médecine dentaire	242 110 \$	2 313 \$			12,0	
Arsenault, Louis - Vice-principal communications et relations externes	220 000 \$	355 \$			3,0	
Bajoux-Besnalou, Isabelle - Doyenne, faculté de gestion	407 421 \$	2 313 \$			12,0	
Beauchamp, Yves - Vice-principal (administration et finances)	325 000 \$	5 182 \$			4,0	
Benaroya, Samuel - Vice-principal adjoint (affaires de la santé)	195 760 \$	151 \$			12,0	
Buddle, Christopher - Doyen, services aux étudiants	150 728 \$	2 311 \$			9,0	
Campbell, Angela - Vice-principale exécutive associée (politiques, procédures et équité)	169 396 \$	2 313 \$			12,0	
Chesser, Paul Andrew - Vice-principal adjoint (avancement universitaire)	208 464 \$	2 313 \$			12,0	
Cook, C Colleen - Doyenne Trenholme des bibliothèques	281 833 \$	1 323 \$			12,0	
Costopoulos, André - Doyen, services aux étudiants	145 513 \$	443 \$			1,0	
Couvette, Robert - Vice-principal adjoint (services universitaires)	229 643 \$	1 323 \$			12,0	
Cumming, Julie Emelyn-Doyenne intérimaire, faculté de musique	160 443 \$	2 313 \$			10,0	
Di Graoppa, Michèle - Vice-principal (administration et finances)	340 802 \$	30 222 \$			1,0	
Dyens, Ollivier - Premier Vice-principal exécutif adjoint (études et vie étudiante)	223 850 \$	2 313 \$			12,0	
Eidelman, David H - Vice-principal (santé et affaires médicales) et doyen, faculté de médecine	465 812 \$	2 313 \$			12,0	
Ferguson, Sean Alastair - Doyen, faculté de musique	138 890 \$	2 313 \$			2,0	
Fortier, Suzanne - Principale et vice-chancellerie	433 474 \$	151 \$			12,0	
Gelmann, Anja - Vice-principale adjointe et doyenne, faculté d'agriculture et sciences environnementales	196 846 \$	18 524 \$			12,0	
Gervais, Lynne B - Vice-principale adjointe (ressources humaines)	308 118 \$	2 313 \$			12,0	
Goldstein, Rose - Vice-principale (recherche et innovation)	334 829 \$	2 313 \$			12,0	
Jutras, Daniel - Doyen, faculté de droit	208 380 \$	3 657 \$			2,0	
Leckey, Robert - Doyen, faculté de droit	190 000 \$	2 313 \$			10,0	
Lennox, Bruce - Doyen, faculté des sciences	245 513 \$	2 313 \$			12,0	
Maioni, Antonia - Vice-principale adjointe (recherche et relations internationales - sciences sociales)	215 087 \$	- \$			2,0	
Maioni, Antonia - Doyenne, faculté des arts	235 000 \$	388 \$			10,0	
Manfredi, Christopher - Vice-principal exécutif et Vice-principal aux études	320 163 \$	2 313 \$			12,0	
Mannella, Angélique - Vice-principale adjointe (Innovation et partenariats)	185 000 \$	1 170 \$			11,0	
Marcl, Olivier - Vice-principal (communications et relations externes)	244 000 \$	11 020 \$			5,0	
McClure, Ghyslaine - Vice-principale exécutive adjointe (budget et ressources)	197 369 \$	2 313 \$			12,0	
McKinney, Anne - Vice-principale adjointe, sciences de la santé (recherche et innovation)	175 892 \$	2 313 \$			12,0	
Meadwell, Hudson - Doyen (intérimaire), faculté des arts	218 074 \$	1 625 \$			2,0	
Malbantoglu, Josephine - Doyenne, études supérieures et postdoctorales	201 975 \$	2 322 \$			12,0	
Miceli, Jim - Doyen, faculté de génie	244 596 \$	2 313 \$			12,0	
Oxhorn, Phillip - Vice-principal exécutif adjoint international	175 359 \$	2 298 \$			8,0	
Potter, Judith Doreen - Doyenne, école d'éducation permanente	239 105 \$	1 680 \$			12,0	
Rassier, Dilson J.E. - Doyen, faculté des sciences de l'éducation	206 188 \$	17 313 \$			12,0	
Rogowska, Edyta Justyna - Secrétaire générale	150 000 \$	2 288 \$			10,0	
Roquet, Ghislaine - Chef des services d'information	245 000 \$	1 323 \$			12,0	
Ross, Nancy Annette - Vice-principale adjointe (recherche et innovation)	182 052 \$	15 388 \$			8,0	
Strophe, Stephen - Secrétaire général	191 745 \$	17 967 \$			2,0	
Tinmouth, Cristiane - Vice-principale adjointe (services financiers)	231 750 \$	2 313 \$			12,0	
Weinstein, Marc - Vice-principal (avancement universitaire)	381 778 \$	16 100 \$			12,0	
Yalovsky, Morty - Vice-principal (intérimaire) (administration et finances)	299 776 \$	2 077 \$			8,0	
Yalovsky, Morty - Vice-principal (suppléant) (administration et finances)	299 776 \$	- \$			1,0	
Zabowski, Glenn - Doyen (intérimaire), services aux étudiants	173 421 \$	1 323 \$			2,0	

⁽¹⁾ La valeur monétaire des droits d'indemnité de départ détenus et non exercés pendant l'année 2016-2017 doit apparaître en note complémentaire à l'état du traitement.

ÉTAT DU TRAITEMENT 2016-2017
ÉTABLISSEMENT : Université McGill

TABEAU 2 : TRAITEMENT IMPOSABLE DES AUTRES CATÉGORIES DE PERSONNEL DE DIRECTION

Catégorie de personnel	Effectif total de la catégorie ⁽²⁾	Valeur des composantes du traitement assujetties à l'impôt (en \$)		
		Étendue du traitement	Salaire de base ⁽⁴⁾	Autres composantes du traitement ⁽⁵⁾
Personnel de direction des composantes de l'établissement, tel que défini au paragraphe 1 ^o du premier alinéa de l'article 4.5 ⁽¹⁾	70	Le plus élevé ⁽⁴⁾	281 332 \$	39 371 \$
		Moyenne ⁽³⁾	176 613 \$	6 236 \$
		Le moins élevé ⁽⁴⁾	103 126 \$	198 \$
Personnel de direction des services	7	Le plus élevé ⁽⁴⁾	226 063 \$	51 418 \$
		Moyenne ⁽³⁾	201 950 \$	9 267 \$
		Le moins élevé ⁽⁴⁾	179 335 \$	358 \$
Personnel de gérance des emplois de soutien	414	Le plus élevé ⁽⁴⁾	187 000 \$	37 136 \$
		Moyenne ⁽³⁾	90 602 \$	3 288 \$
		Le moins élevé ⁽⁴⁾	48 409 \$	32 \$

⁽¹⁾ Excluant les doyens et le personnel de rang équivalent, lesquels doivent être déclarés au tableau 1 relatif au personnel de direction supérieure.

⁽²⁾ En équivalence au temps plein.

⁽³⁾ Le calcul de la moyenne du salaire de base et des autres composantes du traitement réfère au traitement versé durant l'exercice financier 2016-2017.

⁽⁴⁾ Concernant la colonne relative au salaire de base, les termes "le plus élevé" et "le moins élevé" correspondent aux salaires officiels le plus élevé et le moins élevé qui étaient en vigueur le 30 avril 2017.

⁽⁵⁾ Concernant la colonne relative aux autres composantes du traitement, les termes "le plus élevé" et "le moins élevé" réfèrent toujours à des composantes de traitement versé durant l'exercice financier 2016-2017.

ÉTABLISSEMENT :

TABEAU 3 : VALEUR MONÉTAIRE NON VÉRIFIÉE DES ALLOCATIONS ET DES FRAIS REMBOURSÉS

1^{er} partie: Personnel de direction supérieure

Nom et fonction	Allocations et frais remboursés	
	Nombre de mois dans la fonction	Valeur en \$
Allison, Paul J	12,0	17 601,88 \$
Arseault, Louis	3,0	1 997,25 \$
Bajoux-Besoinou, Isabelle	12,0	3 382,86 \$
Beauchamp, Yves	4,0	2 909,65 \$
Benaroya, Samuel	12,0	827,94 \$
Buddle, Christopher	9,0	2 560,63 \$
Campbell, Angela	12,0	1 213,18 \$
Chesser, Paul	12,0	17 862,25 \$
Cook, C Colleen	12,0	8 474,71 \$
Cosopoulos, Andre	1,0	- \$
Courvillat, Robert	12,0	1 027,66 \$
Cumming, Julie Emelyn	10,0	1 913,37 \$
Di Grappa, Michele	1,0	671,61 \$
Dyens, Olivier	12,0	6 609,99 \$
Eldemini, David H	12,0	5 725,18 \$
Ferguson, Sean Alastair	2,0	974,96 \$
Fortier, Suzanne	12,0	50 866,84 \$
Geismann, Aija	12,0	22 859,88 \$
Gervais, Lynn B	12,0	5 077,84 \$
Goldstein, Rose	12,0	10 865,43 \$
Juras, Daniel	2,0	- \$
Lackey, Robert	10,0	472,42 \$
Lannoo, Bruce	12,0	4 293,63 \$
Mason, Antonia	2,0	2 050,33 \$
Mason, Antonia	10,0	1 712,82 \$
Manfredi, Christopher	12,0	26 528,34 \$
Mannella, Angélique	11,0	4 443,35 \$
Marchi, Olivier	5,0	941,05 \$
McClure, Ghyslaine	12,0	525,07 \$
McClure, Anne	12,0	374,80 \$
Macdonell, Hudson	2,0	- \$
Nalbanoglou, Josephine	12,0	5 587,79 \$
Nicoll, Jim	12,0	5 723,69 \$
O'Brien, Philip	8,0	6 550,35 \$
Potter, Judith	12,0	22 277,15 \$
Rassier, Alison	12,0	9 700,48 \$
Rogowska, Eryka Justyna	10,0	- \$
Roquet, Chloé	12,0	12 380,77 \$
Ross, Nancy Annette	8,0	764,92 \$
Simple, Stephen	2,0	1 384,56 \$
Timothy, Cristiane	12,0	5 961,98 \$
Weinstein, Marc	12,0	85 539,40 \$
Yalovsky, Morly	8,0	- \$
Yalovsky, Morly	1,0	- \$
Zabowski, Glenn	2,0	- \$

2^e partie: Autres catégories de personnel de direction

Catégorie de personnel	Allocations et frais remboursés	
	Effectif concerné par un remboursement (1)	Valeur en \$
Personnel de direction des composantes de l'établissement, tel que défini au paragraphe 3 ^e du premier alinéa de l'article 4.5 (2)	Le plus élevé	7 195 \$
	Moyenne (1)	1 337 \$
	Le moins élevé	4 \$
	Le plus élevé	23 226 \$
Personnel de direction des services	Moyenne (1)	5 844 \$
	Le moins élevé	139 \$
Personnel de gérance des emplois de soutien	Le plus élevé	66 966 \$
	Moyenne (1)	2 343 \$
	Le moins élevé	8 \$
	280	

(1) Pour le calcul de la moyenne, ne considérer qu'un employé par personne concernée par une allocation ou un remboursement de dépenses, que ce dernier ait été versé ou non. (2) En ce qui concerne le personnel de rang supérieur, les montants doivent être déclarés dans la première partie du tableau 3, relatifs au personnel de direction supérieure.

Établissement : Université McGill
Année financière : 2016-2017

NOTES COMPLÉMENTAIRES

(1) L'état du traitement a été préparé conformément aux dispositions en matière d'information financière stipulée à la section 3 du *Guide de déclaration et mandat d'audit de l'état du traitement 2016-2017* présentant les définitions des composantes du traitement, soit le salaire de base, les autres éléments du traitement, les indemnités de départ, les sommes d'argent et les avantages directs ou indirects reçus d'une fondation ou une personne morale qui sollicite du public le versement de dons pour le soutien financier de l'établissement et finalement les frais remboursés et les allocations devant être exclus.

De plus la direction est responsable de déterminer le référentiel comptable puisque ce dernier n'est pas défini dans le *Guide de déclaration et mandat d'audit de l'état du traitement 2016-2017*.
La direction a choisi les critères de constatation et d'évaluation des Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif de la Partie III du *Manuel de CPA Canada*.

(1.1) On exclut les paiements spéciaux pour quelques employés réguliers. En principe, ces employés sont des médecins qui enseignent à l'université et non pas des médecins qui traitent des patients. L'université paie un montant pour qu'ils soient rémunérés à un niveau au moins égal au salaire qu'ils auraient autrement gagné avec le système de l'assurance-maladie.

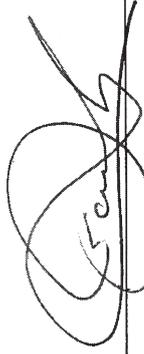
(1.2) Les frais remboursés et allocations incluent tous les paiements versés directement à la personne au titre de ses dépenses professionnelles. Ces paiements ne se limitent pas aux dépenses ayant un rapport direct avec la personne concernée et peuvent inclure des règlements liés à d'autres personnes ou le remboursement d'autres achats à la personne concernée.

(1.3) Les frais remboursés incluent uniquement les paiements liés aux fonctions administratives (p. ex., tous paiements provenant de fonds de recherche, etc. sont exclus).

Partie IV : Le rapport financier McGill (SIFUQ)

Université McGill

Système d'information financière des universités 2016-2017



Responsable des ressources financières

8 DEC 2017

Date

ACTIF	Annexe et note à compléter	Fonds de fonctionnement	Fonds avec restrictions	Fonds d'immobilisations	Fonds de dotation	Autres fonds	Ajustements	Total
		1	2	3	4	5	6	7
Actif à court terme								
1	Encaisse (001)	s/o	17,430	0	0	0		15,493,800
2	Placements à court terme (005)	s/o	0	0	10,454,363	0		26,392,545
3	Intérêts courus à recevoir (010)	s/o	0	0	2,784,817	0		2,784,817
4	Fonds détenus par un fiduciaire (090)	s/o	0	0	0	0		\$
5	Subventions à recevoir Ministère (015)	Note 2 (annexe 20)	---	---	---	---		23,203,507
6	Comptes débiteurs - Droits de scolarité (020)	s/o	---	---	---	---		10,761,577
7	Autres montants à recevoir (025, 026, 030, 170)	s/o	192,870,568	118,472,835	0	0		340,574,983
8	Encaissements exigibles à court terme (141, 142)	s/o	0	0	0	0		\$
9	Avances à d'autres fonds (040, 045, 050, 060, 065)	Annexe 12	276,663,722	0	4,735,131	0		283,713,548
10	Frais payés d'avance (070)	s/o	210,309	257,273	79,814	0		6,685,510
11	Stocks (075)	s/o	0	---	0	0		1,476,487
	Total de l'actif court terme	104,540,513	469,762,028	118,730,107	18,054,125	\$	\$	711,086,774
Actif à long terme								
12	Frais reportés (080)	s/o	1,260	0	0	0		680,171
13	Subventions et autres apports à recevoir à long terme (171, 172, 173, 174)	s/o	63,697,797	737,622,909	0	0		801,320,706
14	Avances à d'autres fonds à long terme (185)	Annexe 12	0	0	0	0		\$
15	Placements à long terme (125, 130)	s/o	0	188,988,834	1,600,637,693	0		1,789,658,583
16	Effets à recevoir à long terme (124)	s/o	32,056	0	0	0		\$
17	Prêts hypothécaires et autres prêts (135, 140)	s/o	0	0	0	0		\$
18	Immobilisations (105)	Annexe 16	---	1,410,764,227	---	---		1,410,764,227
19	Contributions du siège social aux constituantes de l'UQ (110)	s/o	---	0	---	---		\$
20	Autres actifs (085, 115, 150, 155, 160, 165)	Annexe 9	---	0	---	---		\$
21	Juste valeur des instruments financiers dérivés (180)	s/o	0	0	0	0		\$
22	TOTAL DE L'ACTIF	105,219,424 \$	533,493,142 \$	2,456,106,078 \$	1,618,691,819 \$	- \$	- \$	4,713,510,461 \$

**Université McGill
ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE
au 30 avril 2017**

	Annexe et note à compléter	Fonds de fonctionnement	Fonds avec restrictions	Fonds d'immobilisations	Fonds de dotation	Autres fonds	Ajustements	Total
		1	2	3	4	5	6	7
PASSIF								
	Passif à court terme							
23	Découvert de banque (201)	84,016,150	0	0	0	0	0	84,016,150
24	Emprunts à court terme (205)	0	0	22,637,576	0	0	0	22,637,576
25	Dépôts de garantie et retenues sur contrats (305, 310)	0	0	4,798,045	0	0	0	4,798,045
26	Subventions à rembourser au Ministère (210)	0	---	---	---	---	---	\$ 26
27	Salaires et charges sociales à payer (255, 256, 257, 258)	85,537,707	16,394,477	---	0	0	0	101,932,184
28	Avantages sociaux futurs à payer (259)	0	0	---	0	0	0	\$ 28
29	Comptes créditeurs (215, 220)	40,142,322	10,359,398	22,216,312	19,250,844	0	0	91,968,876
30	Produits reportés (260)	30,121,504	0	---	---	0	0	30,121,504
31	Appoints reportés à court terme (261, 262, 263, 264)	0	0	0	0	0	0	\$ 31
32	Portion de la dette exigible à court terme (314)	0	0	113,852,038	0	0	0	113,852,038
33	Avances d'autres fonds (225, 230, 235, 240, 245, 250)	0	0	283,713,548	0	0	0	283,713,548
	Total du passif à court terme	239,817,684	26,753,875	447,197,519	19,250,844	\$	\$	733,019,921
	Passif à long terme							
34	Avantages sociaux futurs à payer à long terme (370)	185,334,657	0	0	0	0	0	185,334,657
35	Dettes à long terme (315, 320, 325, 330)	0	0	873,406,955	0	0	0	873,406,955
36	Obligations découlant des contrats de location - acquisition (335)	0	0	0	0	0	0	\$ 36
37	Appoints reportés (360, 361, 362, 363)	0	506,858,657	876,491,816	---	---	---	1,383,350,474
38	Juste valeur des instruments financier dérivés (365)	0	0	0	0	0	0	\$ 38
39	Autres passifs (265, 270, 275, 280, 285)	0	0	0	0	0	0	\$ 39
40	TOTAL DU PASSIF	425,152,341	533,612,532	2,197,096,290	19,250,844	- \$	- \$	3,175,112,007
SOLDES DE FONDS								
41	Grevé d'affectations d'origine interne (290)	44,642,777	(119,391)	2,870,991	37,114,172	0	0	84,508,549
42	Grevé d'affectations d'origine externe (302 FD et AF)	---	---	---	1,562,326,803	0	0	1,562,326,803
43	Non grevé d'affectation (295 FF)	(364,575,693)	---	---	---	---	---	(364,575,693)
44	Produits nets non transférés d'affectation d'origine interne (350 FD)	---	---	---	0	---	---	\$ 44
45	Produits nets non transférés d'affectation d'origine externe (355 FD)	---	---	---	0	---	---	\$ 45
46	Investi en immobilisations (304 FI)	---	---	256,138,797	---	---	---	256,138,797
47	TOTAL DES SOLDES DE FONDS	(319,932,916)	(119,391)	259,009,787	1,599,440,975	- \$	- \$	1,538,398,455
48	TOTAL DU PASSIF ET DES SOLDES DE FONDS	105,219,425	533,493,142	2,456,106,078	1,618,691,819	- \$	- \$	4,713,510,462

	Annexe et note à compléter	Fonds de fonctionnement	Fonds avec restrictions	Fonds d'immobilisations	Fonds de dotation (Note 1)	Autres fonds	Ajustements	Total
		1	2	3	4	5	6	7
1	Droits de scolarité (401)	69,346,001	---	---	---	---	---	69,346,001
2	Montants forfaitaires réglementés des étudiants étrangers (402)	51,630,399	---	---	---	---	---	51,630,399
3	Montants forfaitaires des étudiants canadiens non-résidents au Québec (403)	37,887,387	---	---	---	---	---	37,887,387
4	Montants forfaitaires supplémentaires des étudiants étrangers (404)	5,163,321	---	---	---	---	---	5,163,321
5	Coutisane des étudiants (455)	16,522,456	---	---	---	---	---	16,522,456
6	Autres frais communs exigés à des groupes d'étudiants ciblés et pénalisés (450)	35,249,651	---	---	---	---	---	35,249,651
7	Locations et ventes de biens et services aux étudiants (461)	80,515,097	---	---	---	---	---	80,515,097
8	TOTAL DES PRODUITS PROVENANT DES ÉTUDIANTS	294,314,312	---	---	---	---	---	294,314,312
9	Subventions du Ministère (515)	313,869,260	12,282,517	17,388,814	---	---	---	343,540,591
10	Autres subventions provinciales (405, 410, 495)	---	16,354,501	---	---	---	---	16,354,501
11	Subventions du gouvernement du Canada (415, 420)	28,864,641	138,867,285	---	---	---	---	187,731,926
12	Autres produits et autres aides (425, 426, 427)	2,893,891	7,066,710	---	---	---	---	9,960,602
13	Contributions du siège social aux constituantes de l'UQ (520)	---	---	---	---	---	---	---
14	Amortissement des apports reportés affectés aux immobilisations:	---	---	---	---	---	---	---
15	Ministère (530)	---	---	23,169,021	---	---	---	23,169,021
16	Entrées incluses dans le périmètre comptable du gouvernement du Québec autre que le Ministère (531)	---	---	13,743,250	---	---	---	13,743,250
17	Gouvernement du Canada (532)	---	---	15,616,273	---	---	---	15,616,273
18	Autres (533)	---	---	6,094,202	---	---	---	6,094,202
18	TOTAL DES SUBVENTIONS	345,627,792	194,571,413	76,011,500	---	---	---	616,210,706
19	Intérêts et dividendes (435)	2,828,174	257,671	2,771,629	31,144,267	31,690	---	37,009,331
20	Intérêts sur les avances interfonctions (440)	---	---	---	---	---	---	---
21	Produits provenant du fonds de dotation (445)	69,763	49,445,997	32,604	---	3,831,250	---	53,277,447
22	Produits provenant d'une fondation (446)	---	---	---	---	---	---	---
23	Subventions et dons non gouvernementaux (430)	1,656,105	121,883,921	287,735	---	7,907,252	---	131,735,014
24	Gains sur vente de placements (526)	---	---	---	---	---	---	---
25	Gains sur la cession d'immobilisations (525)	---	---	---	58,496,424	---	---	58,496,424
26	Revenu net des coûts indirects (465)	8,145,920	---	---	---	---	---	8,145,920
27	Ventes externes (460)	130,522,949	3,983,138	125,286	---	---	---	134,631,373
28	Autres produits (466, 470)	4,967,938	2,226,960	---	---	999,382	---	7,194,280
29	TOTAL DES PRODUITS AUTRES	148,188,349	177,997,687	3,223,254	89,440,691	12,709,574	---	431,620,085
30	TOTAL DES PRODUITS	788,130,954	372,569,100	79,234,814	89,640,691	12,709,574	---	1,342,145,133

Université McGill
Etat des charges
de l'exercice terminé le 30 avril 2017

	Masses salariales						
	1	2	3	4	5	6	7
	Fonds de fonctionnement	Fonds avec restrictions	Fonds d'immobilisations	Fonds de dotation (Note 1)	Autres fonds	Ajustements	Total
	Auxiliaire et note à compléter						
1 Direction	\$/o	2 963,687	-	-	-	-	22,397,896
2 Gérances	\$/o	42,594,810	3,523,077	-	-	-	46,117,887
3 Enseignants-chercheurs	\$/o	227,574,804	38,328,602	-	-	-	266,903,406
4 Charges de cours	\$/o	17,552,510	896,773	-	-	-	18,449,283
5 Personnel associé à l'enseignement et à la recherche	\$/o	4,941,340	28,684,275	-	-	-	33,625,615
6 Personnel auxiliaire à l'enseignement et à la recherche	\$/o	10,665,212	3,043,834	-	-	-	13,707,046
7 Personnel professionnel non enseignant	\$/o	49,090,272	3,929,747	-	-	-	53,020,019
8 Personnel de soutien technique	\$/o	29,122,576	3,690,562	-	-	-	32,812,738
9 Personnel de soutien de bureau	\$/o	64,485,864	12,214,586	-	-	-	76,900,451
10 Personnel de métier et ouvrier	\$/o	23,880,143	17,717,976	-	-	-	23,880,143
11 Avantages sociaux (700)	Annexe 14	115,694,743	17,717,976	-	-	-	133,322,719
12 Avantages sociaux (700)	Annexe 14	115,694,743	17,717,976	-	-	-	133,322,719
13 TOTAL DES MASSES SALARIALES ET AVANTAGES SOCIAUX		605,544,833	115,102,319	0	0	0	720,647,152
14 Avantages sociaux futurs (704)	\$/o	(29,843,300)	-	-	-	-	(29,843,300)
15 Variation de la provision pour heures supplémentaires, maladie, vacances, congés sociaux et autres avantages (701, 702, 703)	\$/o	1,748,125	501,509	-	-	-	2,250,434
16 Frais pour congés annuels et d'études (705)	\$/o	278,682	11,488	-	-	-	290,270
17 Stagiaires postdoctoraux (706)	\$/o	1,035,021	19,892,376	-	-	-	20,945,397
18 Formation et perfectionnement (710)	\$/o	761,855	118,500	-	-	-	926,940
19 Frais de déplacement et de représentation (713, 720, 725, 730)	\$/o	17,574,113	20,673,806	-	-	-	39,223,423
20 Bourses (735)	\$/o	31,034,062	83,951,233	-	-	-	115,385,396
21 Subventions, cotisations et transferts (740, 871, 872)	\$/o	13,051,634	39,918,148	-	-	-	53,613,417
22 Fournitures et matériel (745)	\$/o	28,644,916	37,410,040	-	-	-	66,645,847
23 Coûts des marchandises vendues (755)	\$/o	19,360,509	-	-	-	-	19,360,509
24 Frais de services (760, 765, 770, 775, 780, 785, 790, 795, 800)	\$/o	44,820,975	23,798,799	-	-	-	70,027,021
25 Volumes et rétrocessions (750)	\$/o	2,272,524	1,546,064	-	-	-	4,095,341
26 Charges relatives aux terrains et aux bâtiments (805, 810, 815, 820, 825)	\$/o	40,293,112	4,874,277	-	-	-	45,474,237
27 Location de locaux et de bâtiments (840, 845)	\$/o	8,223,492	84,710	-	-	-	8,310,642
28 Location-exploitation (850)	\$/o	3,120,828	523,482	-	-	-	3,677,879
29 Transfert de coûts indirects (865)	\$/o	-	8,137,746	-	-	-	8,137,746
30 Pertes sur vente de placements (886)	\$/o	0	1,448,911	-	-	-	1,448,911
31 Biens sous le seuil de capitalisation (892)	Note 3 (annexe 20)	1,760,410	0	2,303,475	-	-	5,529,252
32 Frais bancaires et charges d'intérêt (850, 851, 852, 853)	Note 3 (annexe 20)	2,449,721	2,272	33,976,711	-	-	36,537,694
33 Indêts relatifs aux avances interfonds (855)	\$/o	69,763	0	1,716,682	-	-	1,786,444
34 Perte sur la cession d'immobilisations (885)	\$/o	-	-	-	-	-	-
35 Amortissement des immobilisations (890)	\$/o	-	-	115,475,197	-	-	115,475,197
36 Amortissement des autres éléments de l'actif (891)	\$/o	-	-	242,051	-	-	242,051
37 Autres charges (860, 870)	Annexe 10	116,778	729,511	-	-	-	846,289
38 TOTAL DES AUTRES CHARGES		188,001,218	243,622,863	153,714,116	0	0	545,348,217
39 Ventes diverses (878)	\$/o	(56,314,446)	(1,105,562)	-	-	-	(57,419,908)
40 Gains et pertes latents (879)	\$/o	0	31,054	-	-	-	31,054
41 TOTAL AUTRES CHARGES AVANT ÉLÉMENTS EXTRAORDINAIRES		151,686,771	242,846,447	154,522,157	0	0	549,055,385
42 Éléments extraordinaires (880)	Annexe 13	758,230,619	257,678,766	154,522,157	66,644,670	(1,397,413)	1,208,090,860
43 TOTAL DES CHARGES		2,240,335	14,690,334	(75,287,349)	156,284,760	0	1,990,055,073
44 EXCÉDANT (INSUFFISANCE) DES PRODUITS PAR RAPPORT AUX CHARGES		2,240,335	14,690,334	(75,287,349)	156,284,760	0	1,990,055,073

Note 1: Dans le cadre de la méthode du report, le fonds de dotation sert uniquement à présenter les ressources détenues à titre de dotation. Ainsi, les nouvelles dotations doivent être présentées en augmentation directe du solde de fonds à la page 4 (figure 8 "Apports reçus à titre de dotations"). Normalement, il n'y a pratiquement rien qui devrait passer par l'état des produits ou par l'état des charges.

Université McGill
Évolution des soldes de fonds
de l'exercice terminé le 30 avril 2017

	Annexe à compléter	Fonds de fonctionnement	Fonds avec restrictions	Fonds d'immobilisations	Fonds de dotation (Note 1)	Autres fonds	Ajustements	Total
		1	2	3	4	5	6	7
1	SOLDE AU DÉBUT DE L'ANNÉE							
2	Redressement des années précédentes	(324,964,900)	(119,390)	261,966,715	1,422,155,620	0	0	1,359,038,045
3	Solde de fonds redressé	(324,964,900)	(119,390)	261,966,715	1,422,155,620	0	0	1,359,038,045
4	Produits de l'année	788,130,954	372,369,100	79,234,814	89,640,691	12,769,574	0	1,342,145,133
5	Charges de l'année	758,930,619	357,678,766	154,522,157	(66,644,070)	(1,397,413)	0	1,203,090,060
6	Excédent (insuffisance) des produits par rapport aux charges	29,200,335	14,690,334	(75,287,342)	156,284,760	14,166,986	0	139,055,073
7	Réval. autres éléments afférents au régime de retraite et d'avantages complément. de retraite	8,294,900	-	-	-	-	0	8,294,900
8	Appoints reçus à titre de dotations	-	-	-	31,279,409	-	-	31,279,409
9	Appoints reçus pour le financement d'actifs non amortissables	-	-	731,028	-	-	-	731,028
10	Virements d'autres soldes de fonds	36,251,052	50,191,392	71,599,387	32,985,115	15,238,844	-	206,265,790
11	Virements vers d'autres soldes de fonds	68,714,304	64,881,726	0	43,263,930	29,405,830	-	206,265,790
12	Sous-total	5,031,983	0	(2,956,927)	177,285,355	0	0	179,360,410
18	SOLDE À LA FIN DE L'EXERCICE	(319,932,917)	(119,390)	259,009,788	1,599,440,975	0	-	1,538,398,455

Note 1 : Dans le cadre de la méthode du report, le fonds de dotation sert uniquement à présenter les ressources détenues à titre de dotation. Ainsi, les nouvelles dotations doivent être présentées en augmentation directe du solde de fonds (ligne 8 "Appoints reçus à titre de dotations"). Normalement, il n'y a pratiquement rien qui devrait passer par l'état des produits ou par l'état des charges.

Université McGill
Produits par fonction - Fonds de fonctionnement
de l'exercice terminé le 30 avril 2017

Annexe 1

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	Enseignement	Recherche	Soutien à l'enseignement et à la recherche	Administration	Terrains et bâtiments Débit Annexe 15	Services à la collectivité	Services aux étudiants	Entreprises auxiliaires	Ajustements	Total
1 Droits de scolarité (401)	69,346,001	---	---	---	---	0	---	---	---	69,346,001
2 Montants forfaitaires règlementés des étudiants étrangers (402)	---	---	---	51,650,399	---	---	---	---	---	51,650,399
3 Montants forfaitaires des étudiants canadiens non-résidents au Québec (403)	---	---	---	37,887,387	---	---	---	---	---	37,887,387
4 Montants forfaitaires supplémentaires des étudiants étrangers (404)	---	---	---	5,163,321	---	---	---	---	---	5,163,321
5 Cotisations des étudiants (455)	1,275,239	---	---	---	---	---	16,322,456	---	---	16,322,456
6 Admissions, inscriptions, amendes, frais de stage ou de suspension, etc. (450)	74,823,859	46,170	8,050,461	23,661,808	0	251,347	795	673,410	---	33,249,651
7 Locations et ventes de biens et services aux étudiants (461)	---	---	321,124	---	0	4,650,534	0	---	---	80,515,097
8 Total des produits provenant des étudiants	145,445,099	46,170	8,381,585	118,342,915	0	4,901,881	16,523,251	673,410	0	294,314,312
9 Subventions du Ministère (515)	---	---	---	312,013,008	---	---	1,856,253	---	---	313,869,260
10 Autres subventions provinciales (405, 410, 495)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
11 Subventions du gouvernement du Canada (415, 420)	0	0	0	28,864,641	0	0	0	0	0	28,864,641
12 Autres produits et aides des gouvernements autres que ceux du Québec et du Canada (423, 426, 427)	1,635,446	0	0	0	0	1,238,445	0	0	0	2,873,891
13 Total des subventions	1,635,446	0	0	340,877,649	0	1,238,445	1,856,253	0	0	345,627,792
14 Intérêts et dividendes (435)	---	---	---	2,828,174	---	0	0	0	0	2,828,174
15 Intérêts sur les avances interfonctions (440)	0	0	0	69,763	0	0	0	0	0	69,763
16 Produits provenant du fonds de dotation (445)	---	---	---	---	---	0	0	0	0	---
17 Produits provenant d'une fondation (446)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
18 Subventions et dons non gouvernementaux (430)	493,826	295,733	14,230	2,070	67,199	769,764	13,244	0	0	1,656,105
19 Gains sur vente de placement (526)	1,046,181	1,647,085	0	0	0	0	0	0	0	2,693,266
20 Recouvrement des cotils infirmités (465)	24,440,033	4,653,609	4,537,379	1,340,266	4,253,872	21,053,198	6,565,983	63,653,628	0	8,143,920
21 Ventes externes (460)	572,826	216,411	23,064	2,820,268	43,281	1,292,088	0	0	0	130,522,949
22 Autres produits (466, 470)	---	---	---	---	---	---	---	---	---	4,967,938
23 Total des produits autres	26,552,865	6,817,858	4,594,693	12,245,997	4,364,352	23,360,248	6,579,207	63,653,628	0	148,188,849
24 TOTAL DES PRODUITS	173,633,411	6,864,028	12,976,279	471,486,561	4,364,352	29,520,575	24,958,711	64,327,038	0	788,130,954

Université McGill
Charges par fonction - Fonds de fonctionnement
de l'exercice terminé le 30 avril 2017

Annexe 2

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	Enseignement	Recherche	Soutien à l'enseignement et à la recherche	Administration	Terrains et bâtiments Détail Annexe 15	Services à la collectivité	Services aux étudiants	Entreprises auxiliaires	Ajustements	Total
1 Masses salariales										
2 Direction	12,500,740	187,736	602,587	5,711,675	235,819	49,221	147,030	0		19,134,809
3 Garantie	7,047,939	893,156	5,560,357	18,676,535	4,058,432	976,600	3,199,440	2,182,532		42,594,810
4 Enseignants-chercheurs	212,023,559	5,542,933	1,095,196	1,683,020	815	5,023,474	2,205,806	0		227,974,804
5 Charges de cours	14,466,937	15,818	32,234	66,276	0	2,969,371	1,525	250		17,532,510
6 Personnel assis à l'enseignement et à la recherche	1,567,032	1,925,624	1,827	110,459	14,840	1,203,369	118,135	55		4,941,340
7 Personnel auxiliaire à l'enseignement et à la recherche	9,206,763	207,691	23,264	205,321	0	900,519	119,744	0		10,663,212
8 Personnel professionnel non enseignant	7,264,549	1,039,388	18,871,116	13,275,399	3,492,596	1,000,771	3,202,294	817,938		49,090,272
9 Personnel de soutien technique	11,678,984	685,848	3,219,027	6,972,169	2,017,423	974,397	2,005,563	1,568,966		29,122,376
10 Personnel de soutien de bureau	26,790,996	2,601,555	9,722,815	12,238,364	2,535,289	1,880,774	5,132,123	3,762,930		64,685,864
11 Personnel de nettoiement et de maintenance	48,291	94,463	44,651	311,669	15,914,052	0	729,098	6,737,978		23,880,143
12 Avantages sociaux (700) - Complément annexe 14	45,534,603	2,432,961	6,811,151	46,387,614	5,313,016	2,075,901	3,434,232	3,594,947		115,664,743
13 Total des masses salariales et des avantages sociaux	348,130,293	15,667,082	46,384,225	105,659,040	33,582,232	17,155,197	20,301,008	18,065,656	0	605,544,883
14 Avantages sociaux, futurs (704)									(29,845,300)	(29,845,300)
15 Variation de la provision pour dépenses supplémentaires, malades, vacances, congés sociaux, et autres avantages										1,758,125
16 Frais pour congés sabbatiques et d'études (705)	278,682	0	0	1,738,125	0	0	0	0		2,788,882
17 Stipendios Postdoctoraux (706)	21,679	897,323	0	332,249	0	98,770	0	0		1,052,021
18 Formation et perfectionnement (710)	141,141	145,864	151,245	140,219	62,548	49,576	48,826	22,436		761,855
19 Frais de déplacement et de représentation (715, 720, 725, 730)	6,161,972	2,692,559	407,390	2,251,817	198,371	4,333,760	1,140,984	382,960		17,574,113
20 Bourses (735)	2,441,279	2,614,389	10,814	880,445	1,150	208,220	25,277,565	0		31,434,662
21 Subventions, certifications et transferts (740, 871, 872)	1,199,952	2,712,190	398,671	9,077,856	46,320	94,658	93,267	28,740		15,651,634
22 Fournitures et matériel (745)	7,051,384	4,079,762	3,736,666	(5,355,239)	4,453,914	4,322,121	3,773,654	7,576,632		28,644,916
23 Coûts des marchandises vendues (755)	0	432,003	(223,453)	260,224	0	14,308	2,876	18,674,551		19,360,569
24 Frais de services (760, 765, 775, 780, 785, 790, 795, 800)	6,097,382	2,512,118	4,893,693	5,598,112	17,234,094	5,126,627	2,562,788	975,760		44,820,975
25 Volumes et périodiques (750)	161,824	171,699	1,611,956	85,389	8,380	319,572	12,782	921		2,372,524
26 Charges reliées aux terrains et aux bâtiments (805, 810, 815, 820, 825)	1,888,939	2,493,870	9,420,022	375,513	18,867,820	459,693	2,494,825	5,030,430		40,293,112
27 Location de locaux et de bâtiments (840, 845)	124,872	27,912	2,800	187,393	6,292,867	204,445	3,895	255,659		8,223,492
28 Location-exploitation (830)	221,542	73,022	46,643	270,770	1,911,136	369,282	143,264	83,169		3,120,828
29 Pertes sur vente de placement (886)	0	0	0	0	0	0	0	0		0
30 Biens sous le seul de capitalisation (892)	162,721	338,389	250,063	(1,492,406)	2,151,146	90,679	75,099	164,117		1,760,410
31 Biens de nature non capitalisable (893)	0	0	0	0	0	0	0	0		0
32 Frais bancaires et charges d'intérêts (850, 851, 852, 853)	60,955	2,059	6,809	1,948,937	1,209	146,544	69,335	273,853		2,549,721
33 Intérêts reliés aux avances interfonds (855)	0	0	0	0	0	0	0	69,763		69,763
34 Autres charges (860, 870)	1,880	0	7,935	31,678	0	381	5,579	69,335		116,778
35 Total des charges autres	263,402,253	19,218,861	20,721,255	16,056,081	50,340,954	15,838,637	35,510,342	33,808,135	(29,843,300)	188,001,218
36 Virements interfonctions (877)										0
37 Virements internes (878)	(570,225)	(5,567,605)	(7,906,234)	(4,375,713)	(12,378,938)	(2,177,155)	(406,762)	(4,951,813)		(36,314,446)
39 Total avant éléments extraordinaires	373,900,421	31,318,338	59,199,246	117,539,409	71,554,298	30,816,679	55,404,587	47,541,978	(29,843,300)	757,231,655
40 Éléments extraordinaires (880)	0	0	0	0	0	0	0	0		1,698,965
41 TOTAL DES CHARGES	373,900,421 \$	31,318,338 \$	59,199,246 \$	119,038,573 \$	71,554,298 \$	30,816,679 \$	55,404,587 \$	47,541,978 \$	(29,843,300) \$	758,930,619 \$

Université McGill
Produits par fonction - Fonds avec restrictions
de l'exercice terminé le 30 avril 2017

Annexe 3

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	Enseignement	Recherche	Soutien enseignement recherche	Administration	Terrains et bâtiments	Services à la collectivité	Services aux étudiants	Entreprises auxiliaires	Ajustements	Total
1	Subvention du Ministère (515)	5,634,500	0	0	0	6,339,017	289,000	0	0	12,262,517
2	Autres subventions provinciales (405, 410, 495)	16,109,520	0	0	0	2,105,881	55,000	0	0	18,270,401
3	Subventions du gouvernement du Canada (413, 420)	204,000	140,092,087	301,387	0	0	18,269,810	0	0	158,867,285
4	Autres produits et aides des gouvernements que ceux du Québec et du Canada (425, 426, 427)	0	6,948,353	0	0	0	118,158	0	0	7,066,511
5	Total des subventions	5,838,500	163,149,960	301,387	0	6,549,598	18,711,968	0	0	194,571,413
6	Intérêts et de dividendes (435)	9,681	7,744	0	4,770	0	184,658	0	0	227,971
7	Intérêts sur les avances interfondés (440)	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8	Produits provenant du fonds de dotation (445)	11,737,454	8,726,154	1,603,647	1,568,532	2,292,538	22,824,183	1,647	0	49,445,997
9	Produits provenant d'une fondation (446)	0	0	0	0	0	0	0	0	0
10	Subventions et dons non gouvernementaux (450)	10,757,345	72,905,123	1,291,447	3,218,605	25,567,413	8,143,988	0	0	121,883,921
11	Gains sur vente de placements (526)	0	0	0	0	0	0	0	0	0
12	Ventes externes (460)	472,742	684,208	22,493	5,529	2,591,375	205,609	0	0	3,971,956
14	Autres produits (466, 470)	0	308,353	0	599,557	1,091,794	267,086	0	0	2,256,860
15	Total des produits autres	22,977,222	82,631,752	2,917,587	683,004	31,593,997	31,635,524	1,647	0	177,797,687
16	TOTAL DES PRODUITS	28,835,722	245,781,713	2,917,587	683,004	38,143,595	50,347,492	1,647	0	372,369,100

Université McGill
Charges par fonction - Fonds avec restrictions
de l'exercice terminé le 30 avril 2017

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	Enseignement	Recherche	Soutien enseignement recherche	Administration	Terrains et bâtiments	Services à la collectivité	Services aux étudiants	Entreprises auxiliaires	Ajustements	Total
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	Masses salariales									
2	Direction	1,423,258	1,263,241	0	186,487	78,102	10,000	0	0	2,963,087
3	Géance	554,069	1,430,101	0	50,514	1,416,600	71,794	0	0	3,523,077
4	Enseignants-chercheurs	8,692,707	27,370,029	11,622	36,629	1,842,591	374,623	0	0	38,528,602
5	Chargés de cours	348,390	154,613	0	0	16,463	377,307	0	0	896,773
6	Personnel associé à l'enseignement et à la recherche	418,754	26,396,423	6,137	539,460	752,815	370,685	0	0	28,684,275
7	Personnel auxiliaire à l'enseignement et à la recherche	2,067,759	2,453,434	116	0	185,657	197,507	0	0	3,043,834
8	Personnel professionnel non enseignant	330,924	1,962,685	0	(72,378)	1,624,615	83,900	0	0	3,929,747
9	Personnel de soutien technique	597,692	1,968,982	0	0	1,010,771	112,918	0	0	3,690,362
10	Personnel de soutien de bureau	458,654	9,330,018	203,323	0	1,743,734	453,396	0	0	12,214,386
11	Personnel de soutien et auxiliaire	0	0	0	0	0	0	0	0	0
12	Personnel de soutien et auxiliaire	2,21,822	13,188,616	28,035	155,878	1,851,645	271,979	0	0	17,717,976
13	Avantages sociaux (700) - Compléter l'annexe 14	15,254,690	85,918,142	249,235	922,071	10,884,218	1,963,664	0	0	115,192,319
14	Variation de la provision heures supplémentaires, maladie, vacances, congés sociaux et autres avantages (701, 702, 703)	0	0	0	444,816	103,236	(46,763)	0	0	501,309
15	Frais pour voyages subsidiaires et d'études (705)	11,588	0	0	0	0	0	0	0	11,588
16	Subventions postdoctorales (706)	134,221	15,641,354	0	0	276,578	3,840,273	0	0	19,892,376
17	Formation et perfectionnement (710)	6,855	88,343	422	8,815	10,194	3,869	0	0	118,500
18	Frais de déplacement et de représentation (715, 720, 725, 730)	1,305,340	15,611,559	51,976	332,611	2,736,561	635,738	0	0	20,673,806
19	Bonuses (735)	2,075,024	36,489,473	10,750	48,750	2,294,355	43,032,972	0	0	83,951,323
20	Subventions, cotisations et transferts (740, 871, 872)	6,233,282	31,578,499	1,372	515,899	1,428,189	160,307	0	0	39,918,188
21	Fournitures et matériel (745)	693,860	35,340,971	29,086	(1,685,726)	2,467,137	564,711	0	0	37,410,040
22	Coûts des marchandises vendues (755)	0	0	0	0	0	0	0	0	0
23	Frais de services (760, 765, 770, 775, 780, 785, 790, 795, 800)	579,399	15,226,306	364,487	3,222,377	1,913,899	2,491,678	53	0	23,998,799
24	Volumes et périodiques (750)	20,097	1,239,886	124,535	50,099	83,848	25,599	0	0	1,546,064
25	Charges reliées aux terrains et aux bâtiments (805, 810, 815, 820, 820)	89,404	4,447,273	102,103	27,488	307,558	451	0	0	4,874,277
26	Location de locaux et de bâtiments (840, 845)	9,379	63,327	0	0	4,574	7,430	0	0	84,710
27	Location exploitation (830)	48,611	249,066	1,187	17	109,540	115,061	0	0	522,482
28	Transfert de coûts indirects (865)	0	7,384,962	0	537,783	0	15,001	0	0	8,137,746
29	Pertes sur vente de placements (866)	0	0	0	0	0	0	0	0	0
30	Biens sous le seul de capitalisation (892)	10,185,815	991,618	11,321	(12,604,080)	2,856,511	5,206	0	0	1,448,911
31	Biens de nature non capitalisable (893)	0	0	0	0	0	0	0	0	0
32	Frais bancaires et charges financières (850, 851, 852, 853)	62	1,482	0	0	678	50	0	0	2,272
33	Intérêts relatifs aux avances interfonde (855)	0	0	0	0	0	0	0	0	0
34	Autres charges (860, 870)	128	699,469	0	0	0	29,914	0	0	729,511
35	Total des charges autres	21,393,084	165,153,590	699,440	(9,100,550)	14,459,450	50,882,396	53	0	243,622,863
36	Virements interfonctions (877)	0	0	0	0	0	0	0	0	0
37	Ventes internes (878)	6,415	(955,564)	0	(16,932)	(151,489)	(2,723)	0	0	(1,105,362)
38	Gains et pertes latents (879)	0	0	(861)	0	(1,242)	(12,018)	0	0	(3,1054)
39	Total avant éléments extraordinaires	21,399,499	164,198,026	698,579	(9,117,482)	14,440,120	50,867,652	53	0	242,486,447
40	Éléments extraordinaires (880)	0	0	0	0	0	0	0	0	0
41	TOTAL DES CHARGES	36,654,489 \$	250,116,168 \$	947,814 \$	(8,195,411) \$	25,324,338 \$	52,831,316 \$	53 \$	- \$	357,678,766 \$